



Kuriame
Lietuvos ateitį

2014–2020 metų
Europos Sąjungos
fondų investicijų
veiksmų programa

**PAŽINTINIŲ TURŲ PO LIETUVĄ TURIZMO SPECIALISTAMS IŠ RUSIJOS IR
BALTARUSIJOS ORGANIZAVIMO PASLAUGŲ VIEŠOJO PIRKIMO-PARDAVIMO
SUTARTIS NR. S-169**

2017-11 - 09
Vilnius

Valstybinis turizmo departamentas prie Ūkio ministerijos (toliau vadinama – Perkančioji organizacija), atstovaujamas laikinai einančios direktoriaus pareigas Indrės Trakimaitės-Šeškvienės, veikiančios pagal Valstybinio turizmo departamento prie Ūkio ministerijos nuostatus, ir

UAB „Estravel Vilnius“, atstovaujama l.e.p. generalinės direktorės Dianos Žymančienės, veikiančio (-ios) pagal įgaliojimą (toliau vadinama – Paslaugų teikėjas),

toliau kartu šioje paslaugų viešojo pirkimo–pardavimo sutartyje vadinami „Šalimis“, o kiekvienas atskirai – „Šalimi“,

sudarė šią paslaugų viešojo pirkimo–pardavimo sutartį, toliau vadinamą „Sutartimi“, ir susitarė dėl toliau išvardintų sąlygų.

1. SĄVOKOS

1.1. Sutarties sąlygose vartojamos sąvokos:

1.1.1. **Perkančioji organizacija** – Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatyme nurodyta perkančioji organizacija, perkanti Sutarties sąlygose nurodytas paslaugas iš Paslaugų teikėjo;

1.1.2. **Paslaugų teikėjas** – ūkio subjektas, kuriuo gali būti fizinis asmuo ar privatus arba viešasis juridinis asmuo, ar tokių asmenų grupė, teikiantis paslaugas, pagal šią Sutartį;

1.1.3. **Subteikėjas** – tretysis asmuo, Paslaugų teikėjo Pasiūlyme įvardintas kaip Subteikėjas, arba kiti tretieji asmenys, paskirti Paslaugų teikėjo suteikti dalį Paslaugų Sutartyje nustatyta tvarka;

1.1.4. **Intelektinės nuosavybės teisės** – patentai, prekių ženklai, paslaugų ženklai, pramoninių pavyzdžių teisės (registruojamos arba ne), paraiškos bet kurioms minėtoms teisėms įregistruoti, autorių teisės, duomenų bazių teisės, firmos ženklai ar pavadinimai ir kitos panašios teisės ar įsipareigojimai nepriklausomai nuo to, ar jie registruoti Lietuvoje ar kitose šalyse, ar neregistruotini;

1.1.5. **Paslaugos** – tai visos paslaugos ir (ar) prekės, dėl kurių Perkančioji organizacija vykde viešąjį pirkimą pagal Pirkimo dokumentus ir kurias įsipareigojo suteikti ir (ar) pristatyti Paslaugų teikėjas, įskaitant žemiau nurodytas paslaugas ir (ar) prekes;

1.1.6. **Paslaugų suteikimo terminas** – laikas, skaičiuojamas nuo Paslaugų teikimo pradžios iki pabaigos, įskaitant Paslaugų perdavimą Perkančiajai organizacijai;

1.1.7. **Paslaugų perdavimo – priėmimo aktas** – dokumentas, įforminantis Paslaugų perdavimą-priėmimą, pasirašomas vadovaujantis Sutarties 3.3.1 punktu;

1.1.8. **Pasiūlymas** – tai Paslaugų teikėjo Pirkimo dokumentuose nustatyta tvarka Perkančiajai organizacijai pateiktų dokumentų visuma, siūlant suteikti Paslaugas už šiame pasiūlyme nurodytą kainą. Pasirašydamas šią Sutartį Paslaugų teikėjas patvirtina, kad ši Sutartis neprieštaruja Paslaugų teikėjo pasiūlymui;

1.1.9. **Projektas** – „Lietuvos gamtos ir kultūros paveldo objektų (išteklių) pristatymas svarbioms atvykstamojo turizmo rinkoms“ (unikalus kodas: 05.4.1-LVPA-V-812-01-0002).

1.1.10. **Pirkimo dokumentai** – Perkančiosios organizacijos raštu pateikiami tiekėjams dokumentai, apibūdinantys perkamą objektą ir pirkimo sąlygas (skelbimas, konkurso sąlygos, techninė

specifikacija, sutarties projektas, kiti dokumentai ir dokumentų paaiškinimai (patikslinimai));

1.1.11. **Konfidenciali informacija** – su Sutartimi ir jos vykdymu susijusi informacija, nepaisant jos pateikimo būdo, formos ir laikmenos, kurios atskleidimas gali padaryti turtinę ar neturtinę žalą Paslaugų tiekėjui, Perkančiajai organizacijai ar trečiųjų asmenų interesams ir/ar kurios atskleidimo teisė nėra Šalių patvirtinta.

1.1.12. **Paslaugų rezultatas** – dokumentacija ar bet koks kūrybinės veiklos rezultatas (įskaitant, bet neapsiribojant nuotraukomis ir kita vaizdine ar tekstine medžiaga), nepaisant jo meninės vertės, išraiškos būdo ar formos, sukurtas vykdant Sutartį.

1.1.13. **Informacinė sistema „E. sąskaita“** – valstybės informacinė sistema, skirta informacinių technologijų priemonėmis parengti, pateikti ir išsaugoti su viešųjų pirkimų sutarčių, sudarytų vadovaujantis LR viešųjų pirkimų įstatymu, susijusias sąskaitas už įsigyjamas prekes, paslaugas ir darbus, taip pat gauti informaciją apie pateiktų sąskaitų apmokėjimą.

2. SUTARTIES DALYKAS

2.1. Sutarties dalykas yra pažintinių turų po Lietuvą turizmo specialistams iš Rusijos ir Baltarusijos organizavimo paslaugos (toliau – Paslaugos). Paslaugų savybės nustatytos pateiktoje techninėje specifikacijoje (Sutarties 1 priedas).

2.2. Paslaugų BVPŽ kodas – 63500000-4.

2.3. Paslaugų teikimo vieta – Lietuva.

2.4. Paslaugų suteikimo terminas – nuo Sutarties įsigaliojimo dienos iki 2017-12-19.

2.5. Paslaugų suteikimo terminas iškilus nenumatytoms aplinkybėms, kurių nebuvo galima numatyti pirkimo ir/ar Sutarties vykdymo metu (pasikeitus numatytai turo datai ir pan.), Šalims raštu išreiškus tam sutikimą gali būti pratęstas, bet ne ilgiau kaip 2 (dviem) mėnesiams. Pratęsimų skaičius – ne daugiau kaip 1 kartas.

3. SUTARTIES KAINODAROS TAISYKLĖS IR MOKĖJIMO SĄLYGOS

3.1. Bendra Sutarties kaina (A+B): **12.938,79** Eur su PVM:

Pažintinis turas po Lietuvą Rusijos turizmo specialistams:

Eil. Nr.	Paslaugų pavadinimas	Paslaugų kaina, EUR su PVM
1.	Lėktuvo bilietai (pagal techninės specifikacijos 6 punktą)	1.750,00
2.	Apgyvadinimo paslaugos (pagal techninės specifikacijos 7 punktą)	1.248,00
3.	Maitinimo paslaugos (pagal techninės specifikacijos 8 punktą)	1.404,00
4.	Viso pažintinio turo organizavimo paslaugos (pagal techninės specifikacijos 9, 10 ir 11 punktus)	1.536,79
Suma EUR su PVM (A)		6.938,79

Pažintinis turas po Lietuvą Baltarusijos turizmo specialistams:

Eil. Nr.	Paslaugų pavadinimas	Paslaugų kaina, EUR su PVM
1.	Apgyvadinimo paslaugos (pagal techninės specifikacijos 7 punktą)	2.168,00
2.	Maitinimo paslaugos (pagal techninės specifikacijos 8 punktą)	2.063,00
3.	Viso pažintinio turo organizavimo paslaugos (pagal techninės specifikacijos 9, 10 ir 11 punktus)	2.667,79
Suma EUR su PVM (B)		6.902,79

3.2. Į Sutarties kainą yra įskačiuota Paslaugų kaina, visos išlaidos ir mokesčiai. Jokios papildomos Paslaugų teikėjo išlaidos prie šiame punkte numatytos atlyginimo sumos nepridedamos ir nekompensuojamos.

3.3. Mokėjimai atliekami eurais tokia tvarka:

3.3.1. Paslaugų perdavimas ir priėmimas įforminamas Paslaugų perdavimo-priėmimo aktais (daliniu ir galutiniu), kurie pasirašomi Paslaugų teikėjo ir Perkančiosios organizacijos įgaliotų atstovų;

3.3.2. už faktiškai suteiktas Paslaugas (įvykus turui) Perkančioji organizacija pagal gautą sąskaitą – faktūrą Paslaugų teikėjui atsiskaito per 7 (septynias) kalendorines dienas nuo atsiskaitymui su Perkančiąja organizacija skirtų ES paramos ir bendrojo finansavimo lėšų pervedimo į Perkančiosios organizacijos Projektui skirtą sąskaitą dienos. Perkančioji organizacija įsipareigoja, kai tai objektyviai pagrįsta (dėl mokėjimo prašymų ES paramos lėšas administruojančiai institucijai teikimo tvarkos), atsiskaityti su Paslaugų teikėju už tinkamai suteiktas Paslaugas ne vėliau kaip per 60 (šešiasdešimt) kalendorinių dienų nuo Paslaugų teikėjo pateiktos sąskaitos–faktūros, Paslaugų perdavimo-priėmimo akto (dalinio ar galutinio) pasirašymo ir ataskaitos už suteiktas Paslaugas patvirtinimo dienos.

3.3.3. Sąskaita - faktūra pagal šią Sutartį turi būti teikiama naudojantis informacinės sistemos „E. sąskaita“ priemonėmis.

3.3.4. Perkančioji organizacija už suteiktas Paslaugas Paslaugų teikėjui atsiskaito mokėjimo pavedimu į Paslaugų teikėjo nurodytą banko sąskaitą.

3.4. Atsiskaitant už Paslaugas numatomas 1 dalinis mokėjimas (įvykus turui); dalinio mokėjimo suma priklauso nuo faktiškai suteiktų Paslaugų; dalinis mokėjimas atliekamas Sutarties 3.3.1 ir 3.3.2 punktuose numatyta tvarka; nuosavybės teisės į faktiškai suteiktas Paslaugas Perkančiajai organizacijai pereina po to, kai pasirašomas dalinis Paslaugų perdavimo-priėmimo aktas ir Perkančioji organizacija atlieka dalinį mokėjimą pagal pateiktą sąskaitą – faktūrą.

3.5. Sutartyje nustatyta fiksuota kaina, kuri negalės būti keičiama, išskyrus 3.5.1 – 3.5.4 punktuose numatytus atvejus.

3.5.1. Sutarties kaina gali būti keičiama Sutarties galiojimo laikotarpiu pasikeitus PVM tarifui. Sutarties kaina Sutarties galiojimo laikotarpiu pasikeitus PVM gali būti atitinkamai keičiama. Sutarties kaina perskaičiuojama ją keičiant tokiu procentu, koku pakito mokesčio dydis. Sutarties kainos pakeitimas įforminamas Šalių susitarimu, pasirašomu abiejų Sutarties Šalių, perskaičiuota kaina įsigalioja nuo kitos dienos. Nuo šios dienos suteiktoms Paslaugoms bus mokama perskaičiuota kaina. Sutarties kaina pasikeitus kitiems mokesčiams, išskyrus PVM, nebus perskaičiuojama.

3.5.2. Sutarties kaina automatiškai sumažinama, jei paaiškėja, kad faktiškai suteiktų Paslaugų apimtis, kuri fiksuojama Šalių pasirašomame Paslaugų perdavimo-priėmimo akte, yra mažesnė negu Paslaugų apimtis, kuri buvo nurodyta kaip numatoma Paslaugų apimtis Paslaugų teikėjo Pasiūlyme ir / ar Sutartyje. Perkančiajai organizacijai sumokėjus Paslaugų teikėjui sumas, numatytas Šalių pasirašytuose Paslaugų perdavimo-priėmimo aktuose, Perkančioji organizacija laikoma visiškai atsiskaičiusi su Paslaugų teikėju už pagal šią Sutartį suteiktas Paslaugas. Šalys aiškiai susitaria, kad ši nuostata negali būti aiškinama kaip Paslaugų teikėjo teisė nesuteikti dalies Paslaugų, kurias jis įsipareigojo suteikti šia Sutartimi ir / ar kaip šalinanti ar apribojanti Paslaugų teikėjo atsakomybę už šioje Sutartyje įvardintų Rezultatų pasiekimo neužtikrinimą.

3.5.3. Sutarties kaina gali būti mažinama bet kuriuo Sutarties galiojimo laikotarpiu, jei tai pasiūlo ar tam raštu pritaria Paslaugų teikėjas, su kuriuo buvo sudaryta Sutartis (pvz., dėl Paslaugų teikėjo galimybių sumažinti kainą/pritaikyti nuolaidas atsiradimo). Sutarties kainos pakeitimas fiksuojamas pasirašomame Paslaugų perdavimo – priėmimo akte. Perkančioji organizacija laikoma visiškai atsiskaičiusi su Paslaugų teikėju už pagal šią Sutartį suteiktas Paslaugas. Ši nuostata negali būti aiškinama kaip Sutartį sudariusio Paslaugų teikėjo teisė neatlikti dalies Paslaugų, kurias ji įsipareigojo atlikti šia Sutartimi ir / ar kaip šalinanti ar apribojanti Paslaugų teikėjo atsakomybę už Sutartyje įvardintų rezultatų pasiekimo neužtikrinimą.

3.5.4. Jei ES paramos lėšas administruojanti ir (ar) išmokanti institucija, įvertinusi ir nustačiusi produktų ir (ar) rezultatų kokybės ir (ar) kiekio (apimties) neatitikimų ir (ar) Sutarties pažeidimų dėl Paslaugų teikėjo kaltės, neišmoka lėšų arba jų dalies, Sutarties kaina gali būti atitinkamai mažinama. Tokiu atveju Paslaugų teikėjas turi išrašyti Perkančiajai organizacijai kreditinę (PVM) sąskaitą faktūrą.

4. PIRKIMO SUTARTIES ŠALIŲ TEISĖS IR PAREIGOS

4.1. Paslaugų teikėjas įsipareigoja:

4.1.1. teikti Paslaugas Perkančiajai organizacijai pagal Sutartį ir Perkančiosios organizacijos pateiktus užsakymus už Paslaugų kainą, savo rizika bei sąskaita kaip įmanoma rūpestingai bei efektyviai, įskaitant, bet neapsiribojant, Paslaugų teikimą pagal geriausius visuotinai pripažįstamus profesinius, techninius standartus ir praktiką, panaudodamas visus reikiamus įgūdžius, žinias;

4.1.2. nedelsdamas raštu informuoti Perkančiąją organizaciją apie bet kurias aplinkybes, kurios trukdo ar gali sutrukdyti Paslaugų teikėjui užbaigti Paslaugų teikimą nustatytais terminais;

4.1.3. po Paslaugų suteikimo nedelsdamas perleisti nuosavybės teisę į Paslaugų teikimo rezultata,

jeigu toks sukuriamas; intelektinės nuosavybės teisių perėjimui taikomos Sutarties 6 dalyje nurodytos nuostatos;

4.1.4. užtikrinti iš Perkančiosios organizacijos Sutarties vykdymo metu gautos ir su Sutarties vykdymu susijusios informacijos konfidencialumą bei apsaugą;

4.1.5. nenaudoti Perkančiosios organizacijos Paslaugų ženklų ar pavadinimo jokioje reklamoje, leidiniuose ar kitur be išankstinio raštiško Perkančiosios organizacijos sutikimo;

4.1.6. užtikrinti, kad Sutarties sudarymo momentu ir visą jos galiojimo laikotarpį Paslaugų teikėjo specialistai turėtų reikiamą kvalifikaciją ir patirtį, reikalingas norint teikti Paslaugas;

4.1.7. Perkančiajai organizacijai raštu paprašius grąžinti visus iš Perkančiosios organizacijos gautus, Sutarčiai vykdyti reikalingus dokumentus;

4.1.8. vykdyti privalomus visuomenės informavimo veiksmus: užtikrinti, kad Projekte dalyvaujantiems asmenims (Projektą vykdančioms asmenims, Projekto tikslinėms grupėms, Projekto rezultatus naudojančioms asmenims) būtų pranešta apie Projekto finansavimą iš Europos regioninės plėtros fondo pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1303/2013 (XII priedo 2.2 punktas); visose Projekto vykdytojo įgyvendinamose informavimo apie Projektą priemonėse turi būti naudojamas 2014-2020 m. ES fondų investicijų ženklas (2014-2020 m. ES fondų investicijų ženklo naudojimo vadovas, http://www.esinvesticijos.lt/lt/2014-2020_ES_fondu_zenklas) (su pakeitimais ir papildymais). Prieš naudodamas šį ženklą, Paslaugų teikėjas turi suderinti su Perkančiąja organizacija. Taip pat vadovaujantis Lietuvos Respublikos finansų ministro 2014-10-08 įsakymu Nr. 1K-316 patvirtintų Projektų administravimo ir finansavimo taisyklių (su pakeitimais ir papildymais) (TAR, 2014-10-09, Nr. 2014-13940) 37 skirsniu Paslaugų teikėjas turi visuose dokumentuose, elektroninėse ir interneto laikmenose, spaudoje, reklaminėse kampanijose, iškabose ir kt. eksponuoti ES struktūrinių fondų viešinimo logotipą (pateikia Perkančioji organizacija);

4.1.9. remtis Subteikėjais, kurie nurodyti Pasiūlyme, jeigu vykdančią Sutartį jie pasitelkiami: Nadežda Buto.

4.1.10. remtis tik tais specialistais, kurie nurodyti Pasiūlyme.

4.1.11. Sudarius Sutartį, tačiau ne vėliau negu Sutartis pradeda vykdyti, Paslaugų teikėjas įsipareigoja Perkančiajai organizacijai pranešti tuo metu žinomų Subteikėjų pavadinimus, kontaktinius duomenis ir jų atstovus. Perkančioji organizacija taip pat reikalauja, kad Paslaugų teikėjas informuotų apie minėtos informacijos pasikeitimus visu Sutarties vykdymo metu, taip pat apie naujus Subteikėjus, kuriuos jis ketina pasitelkti vėliau, kartu su informacija apie naujus Subteikėjus pateikiami ir Subteikėjo pašalinimo pagrindų nebuvimą patvirtinantys dokumentai.

4.1.12. Perkančiajai organizacijai pareikalavus per protingą terminą, ištaisyti neįvykdytus arba netinkamai įvykdytus sutartinius įsipareigojimus;

4.1.13. tinkamai vykdyti kitus įsipareigojimus, numatytus Sutartyje ir galiojančiuose Lietuvos Respublikos teisės aktuose.

4.2. Paslaugų teikėjas turi teisę:

4.2.1. gauti Paslaugų kainą su sąlyga, kad jis tinkamai vykdo šią Sutartį;

4.2.2. tais atvejais, kai Paslaugų teikėjas nesiremia Subteikėjo pajėgumais, Perkančioji organizacija, siekdama užtikrinti tinkamą Viešųjų pirkimų įstatymo 17 straipsnio 2 dalies 2 punkto nuostatų įgyvendinimą ir vadovaudamasi pirkimo dokumentuose nustatytais reikalavimais, gali patikrinti, ar nėra šio pirkimo dokumentuose nurodytų Paslaugų teikėjo Subteikėjo pašalinimo pagrindų. Tokiu atveju, jeigu Subteikėjo padėtis atitinka bent vieną pagal pirkimo dokumentuose nustatytą pašalinimo pagrindą, Perkančioji organizacija reikalauja, kad Paslaugų teikėjas per Perkančiosios organizacijos nustatytą terminą pakeistų minėtą Subteikėją reikalavimus atitinkančiu Subteikėju.

4.2.3. Paslaugų teikėjas turi ir kitas šios Sutarties ir Lietuvos Respublikoje galiojančių teisės aktų numatytas teises.

4.3. Perkančioji organizacija įsipareigoja:

4.3.1. Paslaugų teikėjui sudaryti visas sąlygas, suteikti informaciją ar dokumentus, būtinus Paslaugoms teikti;

4.3.2. mokėti Sutarties kainą už tinkamai suteiktas ir kokybiškas Paslaugas pagal šios Sutarties sąlygas.

4.4. Perkančioji organizacija turi visas šios Sutarties bei Lietuvos Respublikoje galiojančių teisės aktų numatytas teises.

5. SUTARTIES ĮVYKDYMO UŽTIKRINIMAS

5.1. Sutarties tinkamas įvykdymas yra užtikrintas netesybomis – iki 20 procentų bauda nuo Sutartyje numatytos bendros Sutarties kainos.

5.2. Sutarties įvykdymo užtikrinimu garantuojama, kad Perkančiajai organizacijai bus atlyginti nuostoliai, atsiradę Paslaugų teikėjui dėl jo kaltės pažeidus Sutartį.

5.3. Sutarties 14.5 punkte nurodytų sąlygų pažeidimas laikomas esminiu Sutarties pažeidimu. Jei Paslaugų teikėjas nevykdo savo sutartinių įsipareigojimų ar vykdo juos netinkamai, Perkančioji organizacija pareikalauja sumokėti visą 20 procentų, nuo Sutartyje numatytos bendros Sutarties kainos, dydžio baudą ar jos dalį priklausomai nuo neįvykdytos Sutarties dalies vertės. Prieš pateikdama reikalavimą sumokėti baudą, Perkančioji organizacija įspėja apie tai Paslaugų teikėją, nurodydama, dėl koksio esminio pažeidimo pateikia šį reikalavimą bei nurodo protingą terminą trūkumams pašalinti.

5.4. Jei reikalavimas pateikiamas dėl Sutarties dalyko sudėtinės dalies, jame nurodoma konkreti Sutarties dalyko sudėtinė dalis pagal techninėje specifikacijoje pateiktą paslaugų detalizavimą ir bendra paslaugos kainą, nurodyta Pasiūlyme. 20 procentų bauda skaičiuojama nuo neįvykdytos ar netinkamai įvykdytos Sutarties dalyko sudėtinės dalies bendros kainos.

6. INTELEKTINĖS NUOSAVYBĖS TEISĖS

6.1. Visi Paslaugų rezultatai (jei tokie sukuriami), kaip numatyta Sutarties 1.1.12 ir 4.1.3 punktuose, ir su jais susijusios teisės, įgytos vykdant Sutartį, įskaitant autorių turtines (nurodytas Lietuvos Respublikos autorių ir gretutinių teisių įstatymo 15 str.) ir pramoninės nuosavybės teises ar kitas intelektinės nuosavybės teises, išskyrus asmenines neturtines teises į intelektinės veiklos rezultatus, yra Perkančiosios organizacijos nuosavybė.

6.2. Paslaugų teikėjas užtikrina, kad jokios trečiųjų asmenų teisės nėra pažeidžiamos Sutarties vykdymo metu ir Sutarties vykdymui nėra naudojami intelektinės nuosavybės teisės saugomi objektai, į kuriuos Paslaugų teikėjas neturi intelektinės nuosavybės teisių.

6.3. Autorių turtinės teisės į visus Paslaugų rezultatus Perkančiajai organizacijai pereina nuo Paslaugų perdavimo-priėmimo akto pasirašymo momento.

6.4. Paslaugų teikėjas įsipareigoja atlyginti Perkančiajai organizacijai nuostolius, patirtus dėl trečiųjų šalių ieškinių dėl patentinių, prekių ženklų, autorių ir gretutinių teisių pažeidimų, kylančių dėl Sutarties vykdymo ir/ar Paslaugų rezultato.

6.5. Paslaugų teikėjas nedelsdamas praneša Perkančiajai organizacijai apie tai, kad jam yra pateiktas ieškinys ar bet koks kitas reikalavimas dėl bet kokių su Sutartimi susijusių autorių teisių ir intelektinės nuosavybės teisės pažeidimo ar įtariamo pažeidimo.

7. SUBTEIKĖJŲ IR SPECIALISTŲ KEITIMO PAGRINDAI IR TVARKA

7.1. Paslaugų teikėjo specialistų, kurie atlieka Paslaugas, darbo valandos yra nustatomos pagal Paslaugų teikėjo valstybės įstatymus ir kitus teisės aktus. Paslaugų teikėjas prisiima visą atsakomybę, susijusią su specialistų darbo sąlygų reguliavimu, bet užtikrina, kad nustatant darbo laiką bus atsižvelgta į Paslaugų specifiką.

7.2. Paslaugų teikėjas negali keisti Sutarties 4.1.9 nurodyto (-ų) Subteikėjo (-ų) ir / ar Pasiūlyme nurodyto (-ų) specialisto (-ų) visą Sutarties laikotarpį be Perkančiosios organizacijos sutikimo. Perkančiajai organizacijai sutikus su Subteikėjo (-ų) ir / ar specialisto (-ų) pakeitimu, Perkančioji organizacija kartu su Paslaugų teikėju raštu sudaro susitarimą dėl Subteikėjo (ų) ir / ar specialisto (-ų) pakeitimo. Keičiamas (-i) Subteikėjas (-ai) ir / ar specialistas (-ai) turi turėti ne žemesnę, nei nurodyta Pirkimo dokumentuose, kvalifikaciją bei pateikti tai įrodančius dokumentus, taip pat užtikrinti sklandų darbų perdavimą ir perėmimą. Subteikėjas (-ai) ir / ar specialistas (-ai) gali būti keičiamas (-i) tik šiais atvejais:

7.2.1. kai Subteikėjas (-ai) bankrutuoja ar susidaro analogiška situacija;

7.2.2. kai Subteikėjas (-ai) ir / ar specialistas (-ai) dėl objektyvių priežasčių (nutrūkus teisiniams santykiams su Paslaugų teikėju, Subteikėjui ir / ar specialistui atsisakius teikti Paslaugas, specialistui susirgus, susižeidus ir pan.) nebegali teikti visų ar dalies Sutartyje nurodytų Paslaugų.

7.3. Paslaugų teikėjas, siekdamas pakeisti Subteikėją (-us) ir / ar specialistą (-us), turi raštu informuoti Perkančiąją organizaciją prieš 3 (tris) darbo dienas ir gauti Perkančiosios organizacijos raštišką sutikimą. Perkančiajai organizacijai sutikus su Subteikėjo (-ų) ir / ar specialisto (-ų) pakeitimu,

Perkančioji organizacija kartu su Paslaugų teikėju raštu sudaro susitarimą dėl Subteikėjo (ų) ir / ar specialisto (-ų) pakeitimo. Šis susitarimas yra neatskiriama Sutarties dalis.

7.4. Jeigu Perkančioji organizacija yra pagrįstai nepatenkinta Paslaugų teikėjo paskirtu specialistu (-ais), Paslaugų teikėjas Perkančiosios organizacijos raštišku prašymu privalo nedelsdamas pakeisti tokį (-ius) asmenį (-is). Keičiamas (-i) asmuo (-enys) turi būti ne žemesnės kvalifikacijos, nei nustatyta Pirkimo dokumentuose bei pateikiami specialisto (-ų) kvalifikaciją įrodantys dokumentai.

7.5. Subteikėjo (-ų) ir / ar specialisto (-ų) keitimo tvarkos pažeidimas laikomas esminiu Sutarties pažeidimu.

8. ŠALIŲ ATSAKOMYBĖ

8.1. Šalių atsakomybė yra nustatoma pagal galiojančius Lietuvos Respublikos teisės aktus ir šią Sutartį. Šalys įsipareigoja tinkamai vykdyti savo įsipareigojimus, prisiimtus šia Sutartimi, ir susilaikyti nuo bet kokių veiksmų, kuriais galėtų padaryti žalos viena kitai ar apsunkinti kitos Šalies prisiimtų įsipareigojimų įvykdymą.

8.2. Neatlikus apmokėjimo nustatytais terminais, Paslaugų teikėjo pareikalavimu Perkančioji organizacija privalo sumokėti Paslaugų teikėjui už kiekvieną uždelstą dieną 0,02 %, delspinigių nuo laiku neapmokėtos sumos už kiekvieną uždelstą dieną.

8.3. Jei Paslaugų teikėjas dėl savo kaltės neatlieka Paslaugų nustatytu terminu, Perkančioji organizacija turi teisę be oficialaus įspėjimo ir nesumažindama kitų savo teisių gynimo būdų pradėti skaičiuoti 0,02 % dydžio delspinigius nuo neatliktų Paslaugų kainos už kiekvieną termino praleidimo dieną, neviršijant 5 % bendros Sutarties kainos.

8.4. Jei apskaičiuoti delspinigiai viršija 5% bendros Sutarties kainos, Perkančioji organizacija gali, prieš tai raštu įspėjusi Paslaugų teikėją:

8.4.1. išskaičiuoti delspinigių sumą iš Paslaugų teikėjui mokėtinų sumų;

8.4.2. reikalauti sumokėti baudą;

8.4.3. nutraukti Sutartį.

8.5. Delspinigių sumokėjimas neatleidžia Šalių nuo pareigos vykdyti šioje Sutartyje prisiimtus įsipareigojimus.

9. NENUGALIMOS JĖGOS APLINKYBĖS (*FORCE MAJEURE*)

9.1. Sutarties galiojimo laikotarpiu Šalys gali būti visiškai ar iš dalies atleidžiamos nuo atsakomybės dėl ypatingų ir neišvengiamų aplinkybių – nenugalimos jėgos (*force majeure*), nustatytos ir Šalies įrodytos pagal Lietuvos Respublikos Civilinį kodeksą, jeigu Šalis per 3 (tris) dienas pranešė kitai Šaliai apie kliūtį bei jos poveikį įsipareigojimų vykdymui.

9.2. Nenugalima jėga (*force majeure*) nelaikomos Šalies veiklai turėjusios įtakos aplinkybės, kurių galimybę Šalys, sudarydamos Sutartį, atsižvelgė, t.y. Lietuvoje, jos ūkyje pasitaikančios aplinkybės, sąlygos, valstybės ar savivaldos institucijų sprendimai, sukėlę bet kurios iš Šalių reorganizavimą, likvidavimą, privatizavimą, veiklos pobūdžio pakeitimą, stabdymą (trukdymą), kitos aplinkybės, kurios turėtų būti laikomos ypatingomis, bet Lietuvoje Sutarties sudarymo metu yra tikėtinos. Nenugalima jėga (*force majeure*) taip pat nelaikoma tai, kad rinkoje nėra reikalingų prievolių vykdyti prekių, Šalis neturi reikiamų finansinių išteklių arba Šalies kontrahentai pažeidžia savo prievoles.

10. ŠALIŲ PAREIŠKIMAI IR GARANTIJOS

10.1. Kiekviena iš Šalių pareiškia ir garantuoja kitai Šaliai, kad:

10.1.1. Šalis yra tinkamai įsteigta ir teisėtai veikia pagal Lietuvos Respublikos įstatymus;

10.1.2. Šalis atliko visus teisinius veiksmus, būtinus, kad Sutartis būtų tinkamai sudaryta ir galiotų, ir turi visus teisės aktais numatytus leidimus, licencijas, specialistus, reikalingus Paslaugoms teikti;

10.1.3. sudarydama Sutartį, Šalis neviršija savo kompetencijos ir nepažeidžia ją saistančių įstatymų, kitų privalomų teisės aktų, taisyklių, statutų, teismo sprendimų, įstatų, nuostatų, potvarkių, įsipareigojimų ir susitarimų;

10.1.4. ši Sutartis yra Šaliai galiojantis, teisinis ir ją saistantis įsipareigojimas, kurio vykdymo galima pareikalauti pagal Sutarties sąlygas.

11. KONFIDENCIALUMO ĮSIPAREIGOJIMAI

11.1. Perkančioji organizacija Paslaugų teikėjo pasiūlymą, sudarytą Sutartį, ir šios Sutarties pakeitimus, išskyrus informaciją, kurios atskleidimas prieštarautų informacijos ir duomenų apsaugą reguliuojantiems teisės aktams arba visuomenės interesams, pažeistų teisėtus konkretaus Paslaugų teikėjo komercinius interesus arba turėtų neigiamą poveikį tiekėjų konkurencijai skelbia viešai.

11.2. Konfidencialumo įsipareigojimai Sutarties Šalims nustatomi vadovaujantis Viešųjų pirkimų įstatymo 20 straipsniu.

12. SUTARTIES GALIOJIMAS

12.1. Sutartis įsigalioja nuo Sutarties pasirašymo ir užregistravimo perkančiosios organizacijos dokumentų valdymo sistemoje dienos ir galioja iki 2018-02-19.

12.2. Sutarties (joje numatytų terminų) pratęsimo galimybės: Sutarties (sutartinių įsipareigojimų) įvykdymo terminas iškilus nenumatytoms aplinkybėms, kurių nebuvo galima numatyti pirkimo ir/ar Sutarties vykdymo metu (pasikeitus numatytai turo datai ir pan.), Šalims raštu išreiškus tam sutikimą gali būti pratęstas, bet ne ilgiau kaip 2 (dviem) mėnesiams. Pratęsimų skaičius – ne daugiau kaip 1 kartas.

12.3. Jei bet kuri šios Sutarties nuostata tampa ar pripažįstama visiškai ar iš dalies negaliojančia, tai neturi įtakos kitų Sutarties nuostatų galiojimui.

12.4. Nutraukus Sutartį ar jai pasibaigus, lieka galioti šios Sutarties nuostatos, susijusios su atsakomybe bei atsiskaitymais tarp Šalių pagal šią Sutartį, taip pat visos kitos šios Sutarties nuostatos, kurios, kaip aiškiai nurodyta, išlieka galioti po Sutarties nutraukimo arba turi išlikti galioti, kad būtų visiškai įvykdyta ši Sutartis.

13. SUTARTIES PAKEITIMAI, PERŽIŪROS SĄLYGOS, PASIRINKIMO GALIMYBĖS

13.1. Sutarties sąlygos Sutarties galiojimo laikotarpiu gali būti keičiamos LR viešųjų pirkimų įstatymo 89 straipsnio 1-3 dalyse numatyta tvarka. Visais atvejais keičiant Sutarties sąlygas turi būti nepažeistos 89 straipsnio 4 dalies sąlygos. Sutarties sąlygų pakeitimas turi būti įformintas papildomu susitarimu ir pasirašytas abiejų Šalių.

13.2. Sudarytos Sutarties Šalis gali būti pakeista LR viešųjų pirkimų įstatymo 89 straipsnio 1 dalies 4 punkte numatytais atvejais.

14. SUTARTIES PAŽEIDIMAS

14.1. Jei kuri nors Sutarties Šalis nevykdo arba netinkamai vykdo kokius nors savo įsipareigojimus pagal Sutartį, ji pažeidžia Sutartį.

14.2. Vienai Sutarties Šaliai pažeidus Sutartį, nukentėjusiajai Šaliai turi teisę:

14.2.1. reikalauti kitos Šalies vykdyti sutartinius įsipareigojimus;

14.2.2. reikalauti atlyginti nuostolius;

14.2.3. reikalauti sumokėti Sutarties 8.2 ir 8.3 punktuose nustatytus delspinigius;

14.2.4. reikalauti sumokėti Sutarties 5 dalyje nustatytą baudą;

14.2.5. reikalauti sumažinti kainą, neįvykdyta ar netinkamai įvykdyta Paslaugų verte;

14.2.6. nutraukti Sutartį;

14.2.7. taikyti kitus Lietuvos Respublikos teisės aktų nustatytus teisių gynimo būdus.

14.3. Paslaugų teikėjas negali perleisti visų ar dalies savo įsipareigojimų pagal šią Sutartį be išankstinio raštiško Perkančiosios organizacijos sutikimo.

14.4. Paslaugų teikėjas turi nedelsiant pranešti Perkančiajai organizacijai apie bet kokius esminius Paslaugų teikėjo asmens pasikeitimus, patvirtinant, kad prielaidos, būtinos Sutartčiai vykdyti, nenustojo galioti.

14.5. Šioje Sutartyje esminėmis sąlygomis laikoma:

14.5.1. Sutarties kaina ir kainodaros taisyklės;

14.5.2. Sutarties galiojimo terminas;

14.5.3. Paslaugų pristatymo terminas (-ai);

14.5.4. Sutarties dalykas;

14.5.5. Subteikėjo (-ų), specialisto (-ų) keitimo tvarka.

14.6. Sutarties 14.5 punkte numatytų sąlygų pažeidimas laikomas esminiu Sutarties pažeidimu.

15. SUTARTIES VYKDYMO SUSTABDYMAS

15.1. Esant svarbioms aplinkybėms, Perkančioji organizacija turi teisę sustabdyti Paslaugų ar kurios nors jų dalies teikimą.

15.2. Jei Paslaugų teikimas stabdomas daugiau nei 90 (devyniasdešimt) dienų, ir stabdoma ne dėl Paslaugų teikėjo kaltės, Paslaugų teikėjas gali rašytiniu pranešimu Perkančiajai organizacijai pareikalauti atnaujinti Paslaugų teikimą per 30 (trisdešimt) dienų arba nutraukti Sutartį.

15.3. Kai dėl esminių klaidų ar pažeidimų Sutartis tampa negaliojančia, Perkančioji organizacija stabdo Sutarties vykdymą. Jei minėtos klaidos ar pažeidimai vyksta dėl Paslaugų teikėjo kaltės, Perkančioji organizacija, atsižvelgdama į klaidos ar pažeidimo mastą, gali nevykdyti savo įsipareigojimo mokėti Paslaugų teikėjui arba gali pareikalauti grąžinti jau sumokėtas sumas ir pasinaudoti Sutarties įvykdymo užtikrinimu.

15.4. Sutarties vykdymas stabdomas, kad būtų galima patikrinti, ar iš tikrųjų buvo padarytos esminės klaidos ar pažeidimai. Jei įtarimai nepasitvirtina, Sutartis vėl pradedama vykdyti. Esminė klaida ar pažeidimas – tai bet koks Sutarties, galiojančio teisės akto pažeidimas ar teismo sprendimo nevykdymas, atsiradęs dėl veikimo ar neveikimo.

16. SUTARTIES NUTRAUKIMAS

16.1. Sutartis gali būti nutraukiama LR viešųjų pirkimų įstatymo 90 straipsnyje numatytais atvejais.

16.2. Sutartis gali būti nutraukiama raštišku Šalių susitarimu.

16.3. Perkančioji organizacija, įspėjusi Paslaugų teikėją prieš 10 dienų, gali nutraukti Sutartį šiais atvejais:

16.3.1. kai Paslaugų teikėjas nevykdo savo įsipareigojimų pagal Sutartį;

16.3.2. kai Paslaugų teikėjas suteikia netinkamos kokybės Paslaugas ir per pagrįstai nustatytą laikotarpį neįvykdo Perkančiosios organizacijos nurodymo ištaisyti netinkamai įvykdytus arba neįvykdytus sutartinius įsipareigojimus;

16.3.3. kai Paslaugų teikėjas perleidžia Sutartį be Perkančiosios organizacijos žinios;

16.3.4. kai Paslaugų teikėjas bankrutuoja arba yra likviduojamas, kai sustabdo ūkinę veiklą, arba kai įstatymuose ir kituose teisės aktuose numatyta tvarka susidaro analogiška situacija;

16.3.5. kai keičiasi Paslaugų teikėjo organizacinė struktūra – juridinis statusas, pobūdis ar valdymo struktūra ir tai daro įtaką tinkamam sutarties įvykdymui, išskyrus atvejus, kai dėl šių pasikeitimų keičiama Sutartis;

16.3.6. kai Perkančioji organizacija šios Sutarties vykdymui negauna finansavimo;

16.3.7. kai Paslaugos tampa nebereikalingos.

16.4. Paslaugų teikėjas, prieš 14 dienų įspėjęs Perkančiąją organizaciją gali nutraukti sutartį, jei:

16.4.1. Perkančioji organizacija nevykdo savo įsipareigojimų pagal Sutartį ir kreipėsis į Perkančiąją organizaciją Paslaugų teikėjas negauna atsakymo per protingą terminą;

16.4.2. Perkančioji organizacija stabdo Paslaugų ar jų dalies teikimą daugiau kaip 90 (devyniasdešimt) dienų dėl Sutartyje nenurodytų ir ne dėl Paslaugų teikėjo kaltės atsiradusių priežasčių. Tokio nutraukimo atveju Perkančioji organizacija atlygina Paslaugų teikėjui suteiktų Paslaugų vertę ir jo patirtus nuostolius dėl Sutarties nutraukimo. Atlyginimo dydis negali viršyti bendros Sutarties kainos. Paslaugų teikėjas neturi teisės į kokios nors patirtos žalos kompensaciją.

16.5. Perkančioji organizacija po Sutarties nutraukimo turi kiek galima greičiau patvirtinti suteiktų Paslaugų vertę. Taip pat parengiama ataskaita apie Sutarties nutraukimo dieną esančią Paslaugų teikėjo skolą Perkančiajai organizacijai ir Perkančiosios organizacijos skolą Paslaugų teikėjui.

16.6. Jei Sutartis nutraukiama Perkančiosios organizacijos iniciatyva dėl Paslaugų teikėjo kaltės, Perkančiosios organizacijos patirti nuostoliai ar išlaidos išieškomi išskaičiuojant juos iš Paslaugų teikėjui mokėtinų sumų.

16.7. Sutartį nutraukus dėl Paslaugų teikėjo kaltės, be jam priklausančio atlyginimo už suteiktas Paslaugas, atskaičius Perkančiosios organizacijos patirtus nuostolius, Paslaugų teikėjas neturi

teisės į kokių nors patirtų nuostolių ar žalos kompensaciją.

16.8. Sutartį nutraukus dėl Perkančiosios organizacijos kaltės Paslaugų teikėjas turi teisę į jam priklausančią atlyginimą už faktiškai suteiktas Paslaugas bei nuostolių atlyginimą dėl Sutarties nutraukimo. Atlyginimo dydis negali viršyti bendros Sutarties kainos.

17. SUTARTIES VYKDYMO TVARKA IR SUSIRAŠINĖJIMAS

17.1. Suteikęs Sutartyje numatytas Paslaugas, Paslaugų teikėjas pateikia Perkančiajai organizacijai Paslaugų perdavimo-priėmimo aktus (dalinį ir galutinį) ir Paslaugų teikimo ataskaitas.

17.2. Perkančioji organizacija, gavusi iš Paslaugų teikėjo informaciją apie suteiktas Paslaugas privalo priimti tinkamai suteiktas Paslaugas. Paslaugų priėmimas yra jų kokybės patikrinimas. Paslaugų perdavimą ir priėmimą vykdo Perkančiosios organizacijos ir Paslaugų teikėjo įgalioti asmenys įformindami Paslaugų teikimo užbaigimą Paslaugų perdavimo-priėmimo aktu. Sutarties 17.3 punkte nurodyti kontaktiniai asmenys yra laikomi įgaliotais asmenimis priimti Sutarties vykdymo rezultatus, pasirašyti priėmimo-perdavimo aktus ir tvirtinti Paslaugų teikimo ataskaitą bei įvertinti suteiktų Paslaugų kokybę.

17.3. Asmenys, atsakingi už Sutarties vykdymą:

	Perkančioji organizacija	Paslaugų teikėjas
Vardas, pavardė	Tomas Jackevič	Nona Šareikienė
Adresas	Gedimino pr. 38, Vilnius	Konstitucijos pr. 26, 08105 Vilnius
Telefonas	870664931	8 686 16787
Faksas	870664988	8 5 212 5810
El. paštas	tomas.jackevic@tourism.lt	

17.4. Perkančioji organizacija, patikrinsi Paslaugų kokybę, turi pasirašyti Paslaugų perdavimo-priėmimo aktą ir patvirtinti Paslaugų teikimo ataskaitą arba nurodyti Paslaugų teikėjui trūkumus per 5 darbo dienas nuo jo gavimo. Nenurodžius trūkumų per minėtą terminą laikoma, jog Paslaugos suteiktos tinkamai.

17.5. Jeigu Paslaugų kokybės tikrinimo metu nustatomi Paslaugų trūkumai, Perkančioji organizacija raštu kreipiasi į Paslaugų teikėją ir nurodo Paslaugų teikimo trūkumus bei nurodo protingą terminą, per kurį Paslaugų teikėjas privalo juos pašalinti.

17.6. Paslaugų kokybės tikrinimo metu nenustačius trūkumų, Perkančioji organizacija pasirašo Paslaugų perdavimo-priėmimo aktą ir patvirtina Paslaugų teikimo ataskaitą.

17.7. Pasirašius Paslaugų perdavimo-priėmimo aktą ir patvirtinus Paslaugų teikimo ataskaitą, Paslaugų perdavimas ir priėmimas laikomas įvykusi ir Paslaugų teikėjas įgyja teisę išrašyti sąskaitą-faktūrą už tinkamai suteiktas ir priimtas Paslaugas.

17.8. Perkančiajai organizacijai pareikalavus, Paslaugų teikėjas pateikia visą informaciją apie teiktinų Paslaugų eigą ir apimtis.

17.9. Paslaugų teikėjas parengia ir pateikia Paslaugų teikimo ataskaitą Perkančiajai organizacijai Techninėje specifikacijoje nustatyta tvarka.

17.10. Sutarties Šalys susirašinėja lietuvių kalba. Visi pranešimai, sutikimai ir kitas susižinojimas, kuriuos Šalis gali pateikti pagal šią Sutartį, bus laikomi galiojančiais ir įteiktais tinkamai, jeigu yra asmeniškai pateikti kitai Šaliai ir gautas patvirtinimas apie gavimą arba išsiųsti registruotu paštu, faksu, elektroniniu paštu (patvirtinant gavimą) toliau nurodytais adresais ar fakso numeriais, kitais adresais ar fakso numeriais, kuriuos nurodė viena Šalis, pateikdama pranešimą.

18. GINČŲ NAGRINĖJIMO TVARKA

18.1. Šiai Sutarčiai ir visoms iš šios Sutarties atsirandančioms teisėms ir pareigoms taikomi Lietuvos Respublikos įstatymai bei kiti norminiai teisės aktai. Sutartis sudaryta ir turi būti aiškinama pagal Lietuvos Respublikos teisę.

18.2. Bet kokie nesutarimai ar ginčai, kylantys tarp Šalių dėl šios Sutarties, sprendžiami abipusiu susitarimu. Nepavykus ginčo išspręsti derybomis per 30 dienų nuo derybų pradžios, bet kokie ginčai, nesutarimai ar reikalavimai, kylantys iš šios Sutarties ar susiję su ja, jos pažeidimu, nutraukimu ar galiojimu, sprendžiami kompetentingame Lietuvos Respublikos teisme. Derybų pradžia laikoma diena, kurią viena iš Sutarties Šalių pateikė prašymą raštu kitai Šaliai su siūlymu pradėti derybas.

19. APSKAITA

19.1. Paslaugų teikėjas išsamiai ir tiksliai tvarko sąskaitas, įrašus ir kvitus, susijusius su visomis Perkančiosios organizacijos kompensuojamomis išlaidomis ir kitais Perkančiosios organizacijos vykdomais mokėjimais, susijusiais su Paslaugomis.

19.2. Perkančiosios organizacijos prašymu Paslaugų teikėjas pateikia Perkančiajai organizacijai ar nepriklausomam auditoriui visas sąskaitas, įrašus ir kvitus. Paslaugų teikėjas pateikia visus paaiškinimus, susijusius su išlaidomis, kurias Perkančioji organizacija prašo paaiškinti.

19.3. Paslaugų teikėjas užtikrina, kad minėtos sąskaitos, įrašai ir kvitai būtų saugomi dvejus metus po Sutarties nutraukimo ar pasibaigimo ar kitą Šalių nustatytą laikotarpį.

20. BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS

20.1. Nė viena Šalis neturi teisės perleisti visų arba dalies teisių ir pareigų pagal šią Sutartį jokiai trečiajai šaliai be išankstinio raštiško kitos Šalies sutikimo.

20.2. Bet kokios nuostatos negaliojimas ar prieštaravimas Lietuvos Respublikos įstatymams ar kitiems norminiams teisės aktams šioje Sutartyje neatleidžia Šalių nuo prisiimtų įsipareigojimų vykdymo. Šiuo atveju tokia nuostata turi būti pakeista atitinkančia teisės aktų reikalavimus kiek įmanoma artimesne Sutarties tikslui bei kitoms jos nuostatomis.

20.3. Jei pasikeičia Šalies adresas ir / ar kiti duomenys, tokia Šalis turi informuoti kitą Šalį pranešdama ne vėliau, kaip prieš 3 darbo dienas. Jei Šaliai nepavyksta laikytis šių reikalavimų, ji neturi teisės į pretenziją ar atsiliepimą, jei kitos Šalies veiksmai, atlikti remiantis paskutiniais žinomais jai duomenimis, prieštarauja Sutarties sąlygoms arba ji negavo jokio pranešimo, išsiųsto pagal tuos duomenis.

20.4. Visus kitus klausimus, kurie neaptarti Sutartyje, reguliuoja Lietuvos Respublikos teisės aktai.

20.5. Sutartis yra Sutarties Šalių perskaityta, jų suprasta ir jos autentiškumas patvirtintas Šalių tinkamus įgaliojimus turinčių asmenų parašais.

20.6. Ši Sutartis sudaryta lietuvių kalba, 2 (dviem) egzemplioriais, turinčiais vienodą teisinę galią – po vieną kiekvienai Šaliai.

20.7. Sutarties priedai, kurie yra sudėtinės ir neatskiriamos šios Sutarties dalys:

20.7.1. 1 priedas „Paslaugų techninė specifikacija“.

21. ŠALIŲ ADRESAI IR KITI REKVIZITAI

Perkančioji organizacija	Paslaugų teikėjas
Valstybinis turizmo departamentas prie Ūkio ministerijos Gedimino pr. 38, LT-01104 Vilnius Juridinio asmens kodas 188708758 Swedbank, AB Banko SWIFT kodas HABALT22 A.s. LT53 7300 0101 5088 6676 Tel. +370 70664976 Faks. +370 70664988 El.p. vtd@tourism.lt http://www.tourism.lt	UAB „Estravel Vilnius“ Konstitucijos pr. 26, 08105 Vilnius Juridinio asmens kodas: 110781452 Swedbank, AB Banko SWIFT kodas HABALT22 A.s. LT97 7300 0100 0032 2387 PVM mokėtojo kodas: LT107814515 Tel. +370 686 16787 Faks. +370 5 212 5810 El. P. incom@estravel.lt nona.sareikiene@estravel.lt
Laikiniai einanti direktoriaus pareigas Indrė Trakimaitė-Šeškuviene (parašas)	L.e.p. generalinė direktorė Diana Žymančienė (parašas)

Valstybinio turizmo departamento
prie Ūkio ministerijos
Vyriausioji specialistė

Laura Sungailaitė-Jurcė
2017-11-08

Valstybinio turizmo departamento prie
Ūkio ministerijos Vidaus administravimo
skyriaus vedėjas / vadovė

Irena Genienė
2017-11-08

PAŽINTINIO TURO PO LIETUVĄ 5 TURIZMO SPECIALISTAMS IŠ RUSIJOS ORGANIZAVIMO IR APTARNAVIMO PASLAUGŲ TECHNINĖ SPECIFIKACIJA

Perkančioji organizacija: Valstybinis turizmo departamentas prie Ūkio ministerijos (toliau – Perkančioji organizacija).

Pirkimo objektas: 1 pažintinio turo (toliau – Turas) po Lietuvą 5 turizmo specialistams iš Rusijos (toliau – Dalyviai) organizavimo paslaugos.

Tikslas: suorganizuoti pažintinį turą, supažindinant turizmo specialistus (toliau – Dalyviai) su Lietuvos kultūros ir gamtos paveldo objektais, nacionaliniais turizmo maršrutais, turizmo trasomis ir prioritetiniais turizmo produktais, apimančiais kultūros ir gamtos paveldo objektų pristatymą bei atsakingo turizmo skatinimą.

Projektas: „Lietuvos gamtos ir kultūros paveldo objektų (išteklų) pristatymas svarbioms atvykstamojo turizmo rinkoms“ Nr. 05.4.1-LVPA-V- 812-01-0002.

Pažintinių turų turizmo specialistams organizavimo paslaugos yra viena iš rinkodaros priemonių, kurios tikslas, nustatytas 2014 – 2020 metų Europos Sąjungos fondų investicijų veiksmų programos 5 prioriteto „Aplinkosauga, gamtos išteklių darnus naudojimas ir prisitaikymas prie klimato kaitos“ priemonės Nr. 05.4.1-LVPA-V-812 „Nacionalinių turizmo maršrutų, trasų ir produktų rinkodara bei turizmo ženklavimo infrastruktūros plėtra“ projektų finansavimo sąlygų apraše Nr. 1, patvirtintame Lietuvos Respublikos ūkio ministro 2015 m. gruodžio 9 d. įsakymu Nr. 4-778 – didinti kultūros ir gamtos paveldo objektų lankomumą ir žinomumą, įgyvendinant remiamą veiklą – nacionalinių turizmo maršrutų, turizmo trasų ir prioritetinių turizmo produktų, apimančių kultūros ir gamtos paveldo objektus, rinkodarą.

REIKALAVIMAI PAŽINTINIO TURO PO LIETUVĄ ORGANIZAVIMO PASLAUGOMS

1. Tiekėjas, suderinęs su Perkančiąja organizacija, turi pateikti detalią Dalyvių apgyvendinimo, maitinimo ir pažintinės dalies programą su konkrečiais laikais, vietovėmis, pavadinimais ir pan., likus ne mažiau kaip 5 darbo dienoms iki pažintinio turo pradžios. Perkančioji organizacija siūlo/parenka turo Dalyvius;
2. Pažintinio turo data: 2017 m. gruodžio 15 – 19 d.
3. Pažintinio turo trukmė: 5 dienos, 4 naktys.
4. Esant pažintinio turo programos grafikų pasikeitimams, Perkančioji organizacija pasilieka teisę keisti perkamų paslaugų datas, nekeičiant Paslaugų apimtį.
5. Perkamos pažintinio turo organizavimo ir aptarnavimo paslaugos Dalyviams apima visas žemiau nurodytas paslaugas.
6. **Reikalavimai lėktuvo bilietams** (su įskaičiuota aviakompanijos nustatyto standartinio registruoto bagažo kaina).
 - 6.1. Reikės užsakyti ir nupirkti 5 lėktuvo bilietus Maskva – Vilnius gruodžio 15 d. (atvykimas) ir Vilnius – Maskva gruodžio 19 d. (išvykimas). Išvykimas iš Maskvos gruodžio 15 d. ryte. Išvykimas iš Vilniaus į Maskvą gruodžio 19 d. ryte.
 - 6.2. Siūlomi lėktuvo bilietai turi būti be išankstinio rezervavimo apribojimų.
 - 6.3. Siūlomi lėktuvo bilietai turi būti grąžinami be apribojimų, t. y. nepanaudotas (-i) aviabilietas (-ai) turi būti grąžinamas iki kelionės pirmojo skrydžio be baudos ir papildomų mokesčių, išskyrus tuos mokesčius, kurie taikomi pagal atitinkamos aviakompanijos tarifo taisyklės (Tiekėjas Perkančiajai organizacijai turi pateikti šiuos mokesčius pagrindžiančius dokumentus).

6.4. Siūdomi lėktuvo bilietai turi būti keičiami (į kelionę vykstantis (-ys) Perkančiosios organizacijos nurodytas (-i) asmuo (-enys), jo (jų) asmens duomenys, maršruto data, laikas) be papildomų mokesčių, išskyrus tuos mokesčius, kurie taikomi pagal atitinkamos aviakompanijos tarifo taisykles (Tiekėjas Perkančiajai organizacijai turi pateikti šiuos mokesčius pagrindžiančius dokumentus).

7. Reikalavimai viešbučių ar kitų klasifikuotų apgyvendinimo įstaigų kambarių rezervavimui (vienviečiai kambariai su pusryčiais ir nemokamu wifi):

a) Gruodžio 15 d. – nakvynė 5 asmenims vienviečiuose kambariuose su pusryčiais ne mažiau nei 4* viešbutyje Vilniaus senamiestyje;

b) Gruodžio 16 d. – nakvynė 5 asmenims vienviečiuose kambariuose su pusryčiais ne mažiau nei 4* viešbutyje Druskininkuose;

c) Gruodžio 17 d. – nakvynė 5 asmenims vienviečiuose kambariuose su pusryčiais ne mažiau nei 4* viešbutyje Kauno centre;

d) Gruodžio 18 d. – nakvynė 5 asmenims vienviečiuose kambariuose su pusryčiais ne mažiau nei 4* viešbutyje Vilniaus senamiestyje.

Viešbučių ir kitų klasifikuotų apgyvendinimo įstaigų pasiūlymus tiekėjas turi derinti su Perkančiąja organizacija.

Viešbučio kambarių rezervacija turi būti keičiama ir atšaukiama be baudos ir papildomų mokesčių. Atsiradus rezervacijos atšaukimui, Tiekėjas turi padengti visas su rezervacijos atšaukimu ar keitimu susijusias išlaidas.

8. Reikalavimai Dalyvių maitinimo paslaugoms. Turo metu per pietus ir vakarienę kiekvienam turo Dalyviui turi būti pasiūlyta sriuba, salotos, karštas patiekalas, desertas, kava/arbata, gazuotas/negazuotas vanduo ar kiti vaisvandeniniai – suteikiama galimybė vietoje rinktis iš ne mažiau nei trijų salotų, karštų patiekalų, desertų variantų; turi būti pateikiamos standartinio dydžio patiekalų porcijos pagal restorano meniu. Turi būti vegetariškų/veganiškų/be turo Dalyvius alergizuojančių ingredientų patiekalų pasirinkimo galimybė. Reikės užsakyti:

a) Gruodžio 15 d. – pietus su kibinų degustacija tradicinės karaimų virtuvės restorane Trakuose;

b) Gruodžio 15 d. – vakarienę su tradicinių lietuviškų gėrimų degustacija restorane Vilniaus senamiestyje;

c) Gruodžio 16 d. – pietus sveikatingumo ir poilsio centro restorane Birštone;

d) Gruodžio 16 d. – vakarienę sveikatingumo ir poilsio centro restorane Druskininkuose;

e) Gruodžio 17 d. – pietus ūkininkų tiekiamų, sezoninių produktų restorane Kauno centre;

f) Gruodžio 17 d. – vakarienę kūrybinės virtuvės šeimos restorane Kauno centre;

g) Gruodžio 18 d. – pietus tradicinės lietuviškos virtuvės restorane Vilniaus senamiestyje;

h) Gruodžio 18 d. – vakarienę sezoninės lietuviškos virtuvės restorane Užupyje.

Tiekėjas turi parinkti skirtingas reprezentatyvias maitinimo įstaigas. Kelionės metu turo Dalyviui turi būti siūlomas gazuotas/negazuotas vanduo (ne mažiau nei 1,5l per parą 1 asmeniui). Maitinimo įstaigų pasiūlymus tiekėjas turi derinti su Perkančiąja organizacija.

9. Reikalavimai transporto paslaugoms:

9.1. Tiekėjas turi pažintinio turo metu Lietuvoje aprūpinti turo Dalyvius ne mažesniu nei 12 vietų (įskaitant gidą ir lydinčią Tiekėjo asmenį) mikroautobusu su vairuotoju. Mikroautobusas turi būti ne senesnis nei 2015-ųjų metų, techniškai tvarkingas, apdraustas, su erdvia bagažine asmeniniams daiktams. Kartu su turo Dalyviais turi vykti ir lydinčias Tiekėjo asmuo.

9.2. Tiekėjas turi pasitikti turo Dalyvius Vilniaus oro uoste ir nuvežti į viešbutį Palangoje bei išlydėti išvykimo dieną iš Vilniaus, užtikrinant turizmo specialistų transportavimą iš viešbučio į oro uostą.

9.3. Tiekėjas turi užtikrinti turo Dalyvių transportavimą viso pažintinio turo metu, visuose programoje numatytuose lankomuose objektuose Lietuvoje.

10. Reikalavimai pažintinės programos įgyvendinimo paslaugoms.

10.1. Tiekėjas turo metu Dalyviams turi suorganizuoti:

a) Gruodžio 15 d. – pažintinę ekskursiją po Vilnių rusų kalba, aplankant labiausiai lankomus turistinius objektus (Katedros aikštė, Rotušės aikštė, Šv. Onos bažnyčia, Šv. Petro ir Povilo bažnyčia, Vilniaus Universitetas, šv. Jonų bažnyčios varpinė, Užupis, Vilniaus senamiestis, Valdovų rūmai);

b) Gruodžio 15 d. – ekskursiją Trakuose rusų kalba, aplankant Trakų pilies muziejų;

c) Gruodžio 15 d. – folklorinę programą restorane Vilniaus senamiestyje;

- d) Gruodžio 16 d. – ekskursiją po Birštoną rusų kalba, pristatant gamtos išteklius ir jų panaudojimą gydomosiose procedūrose;
 - e) Gruodžio 16 d. – iki 3 val. trukmės Druskininkų miesto gamtos išteklių pristatymą, panaudojant juos gydomosiose procedūrose;
 - f) Gruodžio 17 d. – šakočio gaminimo pamoką kartu su degustacija Druskininkų rajone;
 - g) Gruodžio 17 d. – ekskursiją po Kauno centrą ir senamiestį rusų kalba, taip pat aplankant Žaliakalnio funikulierių, Kristaus prisikėlimo bažnyčią ir Pažaislio vienuolyną.
- 10.2. Tiekėjas turi apmokėti lankymosi 10.1. punkte nurodytuose objektuose bilietus, jei tokie yra. Tiekėjas turi suderinti su lankomų objektų valdytojais, kad Dalyviai galėtų juose ne tik lankytis, bet ir filmuoti bei fotografuoti.
- 10.3. Tiekėjas turi užtikrinti: gido, turinčio galiojantį gido pažymėjimą bei turinčio patirties vedant ekskursijas visuose Lietuvos regionuose ir puikiai kalbančio rusų kalba paslaugas pažintinio turo metu;
- 10.4. Visos Tiekėjo patiriamos išlaidos, susijusios su pirkimo objektu, turi būti įskaičiuotos į bendrą pasiūlymo kainą.

11. Kiti reikalavimai paslaugoms:

11.1. Paslaugų teikėjas turi užtikrinti **Organizavimo ir aptarnavimo paslaugas, kurios įtraukiamos į pasiūlymo kainą:**

- 11.1.1. Pasibaigus Pažintiniam turui paslaugų teikėjas pateikia Pažintinio turo ataskaitą, paruoštą dviem egzemplioriais ir įrašytą į elektroninę laikmeną pagal su Perkančiąja organizacija suderintą formą ne vėliau kaip per 7 darbo dienas po įvykusio Pažintinio turo. Ataskaitoje turi būti: detali Pažintinio turo programa, programos įvykdymo aprašymai su Dalyvio dalyvavimą Pažintiniame ture patvirtinančiomis fotonuotraukomis (ne mažiau kaip 10 nuotraukų – atspausdintų ir įrašytų į el. laikmeną);
- 11.1.2. Tiekėjas turi pateikti gidams visą su turu susijusią informaciją;
- 11.1.3. Dalyvio vizito klausimai suderinami su Perkančiąja organizacija ne vėliau kaip likus 5 dienoms iki vizito;
- 11.1.4. Tiekėjas turi vykdyti privalomus visuomenės informavimo veiksmus: užtikrinti, kad Projekte dalyvaujantiems asmenims (Projektą vykdančioms asmenims, Projekto tikslinėms grupėms, Projekto rezultatus naudojančioms asmenims) būtų pranešta apie Projekto finansavimą iš Europos regioninės plėtros fondo pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1303/2013 (XII priedo 2.2 punktas); visose Projekto vykdytojo įgyvendinamose informavimo apie Projektą priemonėse turi būti naudojamas 2014-2020 m. ES fondų investicijų ženklas (2014-2020 m. ES fondų investicijų ženklo naudojimo vadovas, [http://www.esinvesticijos.lt/lt/2014-2020 ES fondu zenklas](http://www.esinvesticijos.lt/lt/2014-2020_ES_fondu_zenklas)) (su pakeitimais ir papildymais). Prieš naudodamas struktūrinės paramos ženklą, tiekėjas tai turi suderinti su Perkančiąja organizacija.

PAŽINTINIO TURO PO LIETUVĄ 9 TURIZMO SPECIALISTAMS IŠ BALTARUSIJOS ORGANIZAVIMO IR APTARNAVIMO PASLAUGŲ TECHNINĖ SPECIFIKACIJA

Perkančioji organizacija: Valstybinis turizmo departamentas prie Ūkio ministerijos (toliau – Perkančioji organizacija).

Pirkimo objektas: 1 pažintinio turo (toliau – Turas) po Lietuvą 9 turizmo specialistams iš Baltarusijos (toliau – Dalyviai) organizavimo paslaugas.

Tikslas: suorganizuoti pažintinį turą, supažindinant turizmo specialistus (toliau – Dalyviai) su Lietuvos kultūros ir gamtos paveldo objektais, nacionaliniais turizmo maršrutais, turizmo trasomis ir prioritetiniais turizmo produktais, apimančiais kultūros ir gamtos paveldo objektų pristatymą bei atsakingo turizmo skatinimą.

Projektas: „Lietuvos gamtos ir kultūros paveldo objektų (išteklių) pristatymas svarbioms atvykstamojo turizmo rinkoms“ Nr. 05.4.1-LVPA-V- 812-01-0002.

Pažintinių turų turizmo specialistams organizavimo paslaugos yra viena iš rinkodaros priemonių, kurios tikslas, nustatytas 2014 – 2020 metų Europos Sąjungos fondų investicijų veiksmų programos 5

prioriteto „Aplinkosauga, gamtos išteklių darnus naudojimas ir prisitaikymas prie klimato kaitos“ priemonės Nr. 05.4.1-LVPA-V-812 „Nacionalinių turizmo maršrutų, trasų ir produktų rinkodara bei turizmo ženklavimo infrastruktūros plėtra“ projektų finansavimo sąlygų apraše Nr. 1, patvirtintame Lietuvos Respublikos ūkio ministro 2015 m. gruodžio 9 d. įsakymu Nr. 4-778 – didinti kultūros ir gamtos paveldo objektų lankomumą ir žinomumą, įgyvendinant remiamą veiklą – nacionalinių turizmo maršrutų, turizmo trasų ir prioritetinių turizmo produktų, apimančių kultūros ir gamtos paveldo objektus, rinkodarą.

REIKALAVIMAI PAŽINTINIO TURO PO LIETUVĄ ORGANIZAVIMO PASLAUGOMS

1. Tiekėjas, suderinęs su Perkančiąja organizacija, turi pateikti detalią Dalyvių apgyvendinimo, maitinimo ir pažintinės dalies programą su konkrečiais laikais, vietovėmis, pavadinimais ir pan., likus ne mažiau kaip 5 darbo dienoms iki pažintinio turo pradžios. Perkančioji organizacija siūlo/parenka turo Dalyvius;
2. Pažintinio turo data: 2017 m. lapkričio 25 – 29 d.
3. Pažintinio turo trukmė: 5 dienos, 4 naktys.
4. Esant pažintinio turo programos grafikų pasikeitimams, Perkančioji organizacija pasilieka teisę keisti perkamų paslaugų datas, nekeičiant Paslaugų apimtį.
5. Perkamos pažintinio turo organizavimo ir aptarnavimo paslaugos Dalyviams apima visas žemiau nurodytas paslaugas.

6. Reikalavimai viešbučių ar kitų klasifikuotų apgyvendinimo įstaigų kambarių rezervavimui (vienviečiai kambariai su pusryčiais ir nemokamu wifi):

- a) Lapkričio 25 d. – nakvynė 9 asmenims vienviečiuose kambariuose su pusryčiais ne mažiau nei 4* viešbutyje Vilniaus senamiestyje;
- b) Lapkričio 26 d. – nakvynė 9 asmenims vienviečiuose kambariuose su pusryčiais ne mažiau nei 4* viešbutyje Palangos centre;
- c) Lapkričio 27 d. – nakvynė 9 asmenims vienviečiuose kambariuose su pusryčiais ne mažiau nei 4* viešbutyje Druskininkuose;
- d) Lapkričio 28 d. – nakvynė 9 asmenims vienviečiuose kambariuose su pusryčiais ne mažiau nei 4* viešbutyje Vilniaus senamiestyje.

Viešbučių ir kitų klasifikuotų apgyvendinimo įstaigų pasiūlymus tiekėjas turi derinti su Perkančiąja organizacija.

Viešbučio kambarių rezervacija turi būti keičiama ir atšaukiama be baudos ir papildomų mokesčių. Atsiradus rezervacijos atšaukimui, Tiekėjas turi padengti visas su rezervacijos atšaukimu ar keitimu susijusias išlaidas.

8. Reikalavimai Dalyvių maitinimo paslaugoms. Turo metu per pietus ir vakarienę kiekvienam turo Dalyviui turi būti pasiūlyta sriuba, salotos, karštas patiekalas, desertas, kava/arbata, gazuotas/negazuotas vanduo ar kiti vaisvandeniniai – suteikiama galimybė vietoje rinktis iš ne mažiau nei trijų salotų, karštų patiekalų, desertų variantų; turi būti pateikiamos standartinio dydžio patiekalų porcijos pagal restorano meniu. Turi būti vegetariškų/veganiškų/be turo Dalyvius alergizuojančių ingredientų patiekalų pasirinkimo galimybė. Reikės užsakyti:

- a) Lapkričio 25 d. – pietus su kibinų degustacija tradicinės karaimų virtuvės restorane Trakuose;
- b) Lapkričio 25 d. – vakarienę sezoninės lietuviškos virtuvės restorane Užupyje;
- c) Lapkričio 26 d. – pietus restorane Klaipėdoje;
- d) Lapkričio 26 d. – vakarienę restorane Palangoje, netoli centrinės gatvės;
- e) Lapkričio 27 d. – pietus sveikatingumo ir poilsio centro restorane Birštone;
- f) Lapkričio 27 d. – vakarienę sveikatingumo ir poilsio centro restorane Druskininkuose;
- g) Lapkričio 28 d. – pietus Druskininkų rajone;
- h) Lapkričio 28 d. – vakarienę su tradicinių lietuviškų gėrimų degustacija restorane Vilniaus senamiestyje;
- i) Lapkričio 29 d. – pietus tradicinių lietuviškų patiekalų restorane Vilniaus senamiestyje.

Tiekėjas turi parinkti skirtingas reprezentatyvias maitinimo įstaigas. Kelionės metu turo Dalyviui turi būti siūlomas gazuotas/negazuotas vanduo (ne mažiau nei 1,5l per parą 1 asmeniui). Maitinimo įstaigų pasiūlymus tiekėjas turi derinti su Perkančiąja organizacija.

9. Reikalavimai transporto paslaugoms:

- 9.1. Tiekėjas turi pažintinio turo metu Lietuvoje aprūpinti turo Dalyvius ne mažesniu nei 16+1 vietų (įskaitant gidą ir lydinį Tiekėjo asmenį) mikroautobusu su vairuotoju. Mikroautobusus turi būti ne senesnis nei 2015-ųjų metų, techniškai tvarkingas, apdraustas, su erdvia bagažine asmeniniams daiktams. Kartu su turo Dalyviais turi vykti ir lydinis Tiekėjo asmuo.
- 9.2. Tiekėjas turi pasitikti turo Dalyvius Minske ir nuvežti į viešbutį Vilniuje bei išlydėti išvykimo dieną iš Vilniaus, užtikrinant turizmo specialistų transportavimą iš viešbučio į Minską.
- 9.3. Tiekėjas turi užtikrinti turo Dalyvių transportavimą viso pažintinio turo metu, visuose programoje numatytuose lankomuose objektuose Lietuvoje.

10. Reikalavimai pažintinės programos įgyvendinimo paslaugoms.

10.1. Tiekėjas turo metu Dalyviams turi suorganizuoti:

- a) Lapkričio 25 d. – pažintinę ekskursiją po Vilnių rusų kalba, apilankant labiausiai lankomus turistinius objektus (Katedros aikštė, Rotušės aikštė, Šv. Onos bažnyčia, Šv. Petro ir Povilo bažnyčia, Vilniaus Universitetas, šv. Jonų bažnyčios varpinė, Užupis, Vilniaus senamiestis).
- b) Lapkričio 25 d. – ekskursiją Trakuose rusų kalba, apilankant Trakų pilies muziejų;
- c) Lapkričio 26 d. – ekskursiją Klaipėdos senamiestyje rusų kalba;
- d) Lapkričio 26 d. – ekskursiją rusų kalba Palangos Gintaro muziejuje;
- e) Lapkričio 27 d. – ekskursiją po Birštoną rusų kalba, pristatant gamtos išteklius ir jų panaudojimą gydomosiose procedūrose;
- f) Lapkričio 28 d. – trumpą ekskursiją Druskininkuose;
- g) Lapkričio 28 d. – iki 3 val. trukmės Druskininkų miesto gamtos išteklių pristatymą, panaudojant juos gydomosiose procedūrose;
- h) Lapkričio 28 d. – edukacinę šakočio gaminimo programą kartu su degustacija Druskininkų rajone;
- i) Lapkričio 28 d. – folklorinę programą restorane Vilniaus senamiestyje.

10.2. Tiekėjas turi apmokėti lankymosi 10.1. punkte nurodytuose objektuose bilietus, jei tokie yra. Tiekėjas turi suderinti su lankomų objektų valdytojais, kad Dalyviai galėtų juose ne tik lankytis, bet ir filmuoti bei fotografuoti.

10.3. Tiekėjas turi užtikrinti: gido, turinčio galiojantį gido pažymėjimą bei turinčio patirties vedant ekskursijas visuose Lietuvos regionuose ir puikiai kalbančio rusų kalba paslaugas pažintinio turo metu; lydinčio Tiekėjo atstovo paslaugas viso pažintinio turo metu.

10.4. Visos Tiekėjo patiriamos išlaidos, susijusios su pirkimo objektu, turi būti įskaičiuotos į bendrą pasiūlymo kainą.

11. Kiti reikalavimai paslaugoms:

11.1. Paslaugų teikėjas turi užtikrinti **Organizavimo ir aptarnavimo paslaugas, kurios įtraukiamos į pasiūlymo kainą:**

11.1.1. Pasibaigus Pažintiniam turui paslaugų teikėjas pateikia Pažintinio turo ataskaitą, paruoštą dviem egzemplioriais ir įrašytą į elektroninę laikmeną pagal su Perkančiąja organizacija suderintą formą ne vėliau kaip per 7 darbo dienas po įvykusio Pažintinio turo. Ataskaitoje turi būti: detali Pažintinio turo programa, programos įvykdymo aprašymai su Dalyvio dalyvavimą Pažintiniame ture patvirtinančiomis fotonuotraukomis (ne mažiau kaip 10 nuotraukų – atspausdintų ir įrašytų į el. laikmeną);

11.1.2. Tiekėjas turi pateikti gidams visą su turu susijusią informaciją;

11.1.3. Dalyvio vizito klausimai suderinami su Perkančiąja organizacija ne vėliau kaip likus 5 dienoms iki vizito;

11.1.4. Tiekėjas turi vykdyti privalomus visuomenės informavimo veiksmus: užtikrinti, kad Projekte dalyvaujantiems asmenims (Projektą vykdančioms asmenims, Projekto tikslinėms grupėms, Projekto rezultatus naudojančioms asmenims) būtų pranešta apie Projekto finansavimą iš Europos regioninės plėtros fondo pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1303/2013 (XII priedo 2.2 punktas); visose Projekto vykdytojo įgyvendinamose informavimo apie Projektą priemonėse turi būti naudojamas 2014-2020 m. ES fondų investicijų ženklas (2014-2020 m. ES fondų investicijų ženklo naudojimo vadovas, http://www.esinvesticijos.lt/lt/2014-2020_ES_fondu_zenklas) (su pakeitimais ir papildymais). Prieš naudodamas struktūrinės paramos ženklą, tiekėjas tai turi suderinti su Perkančiąja organizacija.

Perkančioji organizacija	Paslaugų teikėjas
Valstybinis turizmo departamentas prie Ūkio ministerijos Laikinai einanti direktoriaus pareigas Indrė Trakimaitė-Šeškuvienė (parašas) A.V.	UAB „Estravel Vilnius“ L.e.p. generalinė direktorė Diana Žymančienė (parašas) A.V.